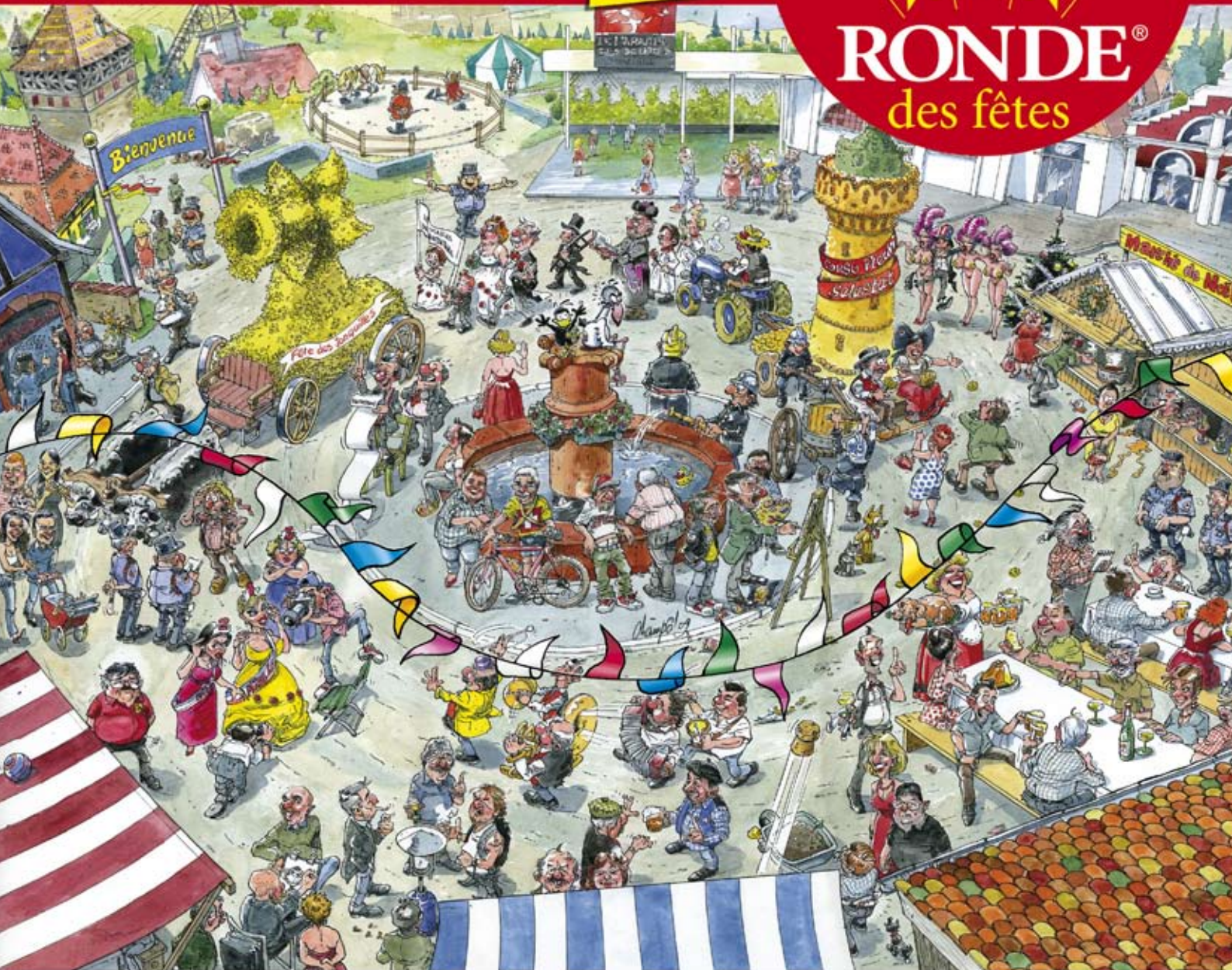


Edition 2009

★ ★ ★
RONDE®
des fêtes



ALSACE

 **Groupama**

**Radio
Dreyeckland**

 **Région
Alsace**

**Conseil Général
Haut-Rhin**

RONDE des fêtes 2009



L'association "RONDE des fêtes" est née dans le Sundgau, en 1982, sous l'impulsion du président Roland Simon. Elle comptait, à ses débuts, douze localités membres. Très rapidement, des organisateurs de fêtes d'autres villages d'Alsace, mais aussi d'Allemagne et de Suisse, exprimèrent le souhait de rejoindre la fédération.

Face au grand nombre de fêtes villageoises organisées dans la région, la création d'une fédération s'est en effet avérée indispensable permettant aux organisateurs d'harmoniser en premier lieu le calendrier des manifestations et d'éviter ainsi la concurrence entre les fêtes d'un même secteur.

La fédération est également un important outil de promotion, d'assistance, de recommandation, de formation et surtout un label de qualité pour chacune des fêtes se déroulant sous son égide, l'objectif étant de promouvoir, à travers ces "rendez-vous de l'amitié et de la joie de vivre", notre région, son patrimoine culturel, ses villages et ses traditions.

La RONDE aujourd'hui, ce n'est pas seulement un calendrier, c'est aussi surtout une véritable structure et une équipe de bénévoles épaulée par une salariée. Ensemble, ils assurent la vie et l'animation de la fédération, au bénéfice de la promotion des fêtes et de notre région.

La RONDE des fêtes, c'est également une grande famille, formée d'organisateur et de municipalités, de partenaires économiques et institutionnels, qui apportent à la fédération le soutien médiatique et financier, nécessaire à la poursuite et au développement de ses activités. Par sa conception et dans son esprit, la RONDE des fêtes souligne l'importance sociologique, touristique et économique des fêtes dans notre région.



**musées
passion 68**
en Haute-Alsace

Association Départementale du Tourisme du Haut-Rhin
1, rue Schlumberger - BP 337 F 68006 Colmar Cedex
Tél. (33) 03 89 20 10 68 - Fax (33) 03 89 23 33 91
<http://www.tourisme68.com>
E-Mail: adt@tourisme68.com







RONDE des fêtes



La fédération RONDE des fêtes unit entre elles les plus belles manifestations traditionnelles en Alsace et dans les Départements limitrophes, avec quelques incursions en Allemagne et en Suisse. Les fêtes inscrites au programme de la RONDE offrent aux visiteurs de découvrir nos localités et mettent en valeur les pittoresques bâtisses, rues, places et lieux qui font la fierté des habitants. Organisées au cœur même des villes et villages, elles offrent, autour de thèmes différents, gastronomie, danse, cortèges, expositions diverses, folklore et distractions pour toute la famille. Les fêtes de la RONDE vous feront découvrir ou mieux apprécier le charme de nos villes et villages et de leurs traditions, les délices des petits plats régionaux et la richesse de notre patrimoine culturel.



The main purpose of the festivals marking up the RONDE des fêtes is to give a large public the opportunity to discover the Alsace. This region of France is rich in neat and picturesque villages, set in beautifully varied landscapes from the Sundgau to the heart of the vineyards and along the river Rhine. We extend a very special welcome to our visitors to enjoy both our typical gastronomic delights, and our cultural and traditional events unique to Alsace. Last but not least, we are sure that by taking part in our RONDE des fêtes many of our visitors will become close friends.



La federación « RONDE des fêtes » (« Ronda de fiestas ») reúne las más hermosas manifestaciones tradicionales de Alsacia y de los departamentos limítrofes, con algunas incursiones en territorios aledaños de Alemania y Suiza. Los eventos que figuran en el programa de la « RONDE des fêtes » proponen a los visitantes descubrir nuestras localidades valorizando los pintorescos caserones, callejuelas, plazas y todos los sitios que llenan de orgullo a sus habitantes. Organizadas en el corazón de las ciudades y pueblos, ofrecen distracciones para toda la familia, en torno a diferentes temas : gastronomía, bailes, cortejos, exposiciones diversas y folclore. Las fiestas de la « RONDE des fêtes » le harán descubrir o mejor aún, apreciar el encanto de nuestras ciudades y pueblos como así también de sus tradiciones, las delicias de los platos regionales y la riqueza de nuestro patrimonio cultural.



Die RONDE des fêtes vereinigt die elsässischen Dorf und Weinfeste vom Sundgau bis ins Herz der Weinstrasse und vom Rhein bis an die Vogesen. Von April bis Dezember feiert man ein Stück elsässische Kultur, die ein vielfältiges Angebot an folkloristischen, kulinarischen und unterhaltsamen Beiträgen bietet. Mit sehr viel Witz und originellen Ideen gelingt es den fleissigen Mitwirkenden, jedes Jahr eine lustige und gastfreundliche Stimmung zu schaffen, deren Ruf bis weit über die Grenzen reicht. Für den Besucher sind alle diese Feste eine tolle Gelegenheit, neue Freunde kennenzulernen.

Radio
Dreyeckland

Vous organisez une belle fête à thème, authentique, petite ou grande

Devenez membre de la RONDE des fêtes
Faites bénéficier à votre fête du Label, de la Promotion et du Soutien de la RONDE

N'hésitez pas à appeler notre assistante,
Emilie Frey,

au 03.89.68.80.80

ou à consulter notre site Internet

www.ronde-des-fetes.asso.fr

Contact :

RONDE des fêtes

54, rue de Mulhouse
68300 SAINT-LOUIS

Tél. 03 89 68 80 80

Fax 03 89 68 91 20

www.ronde-des-fetes.asso.fr

info@ronde-des-fetes.asso.fr

Association

agréée tourisme

N° AG 068.95.0001

Siège : S'Dorfhisle

F-68730 Michelbach-le-Bas

RONDE des fêtes 2009

EuroAirport.™
BASEL MULHOUSE FREIBURG



PARTIR ET REPARTIR

Pour le plaisir de partir ou d'attendre un proche. Pour les vacances ou les voyages d'affaires. 90 Destinations dans le monde en direct pour partir et repartir. En toute tranquillité et convivialité : EuroAirport.

www.euroairport.com



à bientôt. bis bald.

CONCAIR

Ville de Saint Louis

2009

Dimanche 21 juin

Fête de la MUSIQUE

Scènes musicales/électro/enfants

Vendredi 24 juillet



Patricia KAAS

Spectacle Kabaret Tour 09

Samedi 25 juillet

The Rabeats

Tribute to The Beatles



Samedi 8 et 22 août

Concerts

Toutes les
informations sur :
www.concair.fr

Tous les
concerts
sont gratuits

Ville de
SAINT-LOUIS
ALSACE

Daudey
ORGANISATION



Avril

25 et 26 avril
Fête des Jonquilles
Fest der Narzissen
GERARDMER (88)

25, 26, 30 avril, 1, 2 et 3 mai
Fête de l'Escargot
Schnackafäscht
OSENBAACH

26 avril
Fête du Printemps
Lawerknepflafäscht
FROENINGEN

Mai

25, 26, 30 avril, 1, 2 et 3 mai
Fête de l'Escargot
Schnackafäscht
OSENBAACH

15, 16, 17, 20, 21, 22, 23 et 24 mai
Fête du Cochon
Schweinfest
UNGERSHEIM

17 mai
Foire aux Foins
Heimart
DURMENACH

Juin

5, 6 et 7 juin
Fête de l'Amitié
Frindschaftsfäscht
FESSENHEIM

7 juin
Fête Paysanne
Fascht bi da Mooskalvala
BRECHAUMONT

13 et 14 juin
Fête d'été
Summerfascht
SEPPOIS LE HAUT

19, 20, 21, 26, 27 et 28 juin
Humpafäscht
Fête de la Bière
BERRWILLER

20 juin
Feux de la Saint Jean
Johannisfir
BOURBACH LE BAS



Avril Mai Juin

2009

Rafting
Kayak
Hydrospeed

p>arc des eaux vives

p>La Timonerie +33 (0)3 89 89 70 20 www.huningue.fr

Juillet

4 et 5 juillet

Fête du Village

Schneegansfascht

PFETTERHOUSE

4 et 5 juillet

Fête de la Grenouille

Freschafascht

HERRLISHEIM

10, 11 et 12 juillet

Les Médiévaux

Mittelalterfest

SAINT URSANNE (CH)

10, 11, 12 et 13 juillet

Nepomukfest

Fête des rues

NEUENBURG AM RHEIN (D)

11 et 12 juillet

Fête des Vins

Kallerfascht

PFAFFENHEIM

12 juillet

Rund um d'Kirch

Journée Portes Ouvertes

FELDBACH

17 juillet

Vignes en Musique

Reben und Musik

HATTSTATT

26 juillet

Fête de l'Âne

Eselfascht

WESTHALTEN



31 juillet, 1, 2, 7, 8, 9 août

Fête de la Carpe Frite

S'Karpfafascht

MUNCHHOUSE

Août

31 juillet, 1, 2, 7, 8, 9 août

Fête de la Carpe Frite

S'Karpfafascht

MUNCHHOUSE

1 et 2 août

Fête de la Nature

Fascht unter dâ Lindâ

HIRTZBACH

1 et 2 août

Fête au Pays du Brand

Weinfest im Brand

TURCKHEIM

8 août

Boe Corso Fleuri

Blumen Korso

SELESTAT (67)

8 et 9 août

Les Mariés du Frankental

Bauernhochzeit im Frankental

STOSSWIHR

8 et 9 août

Rouffach en Fête

S'Ruffacherfascht

ROUFFACH

9 août

Traditions Paysannes

Bürafascht

LE BONHOMME

9 août

A l'Ombre des Tilleuls
Gartafascht
ODEREN

11, 12, 13, 14 et 15 août

Les Elfes au Pays des Heibich
Die Albe im Heibichland
UNGERSHEIM

14, 15 et 16 août

Vins et Saveurs des Terroirs
Wifasslafascht
THANN

15 août

Fête de l'Âne
Eselfascht
SUARCE (90)

23 août

Course OFNI
Plàuch uff'm Kanal
KEMBS

29 et 30 août

Festi 9
Festival des Arts de la Rue
VILLAGE NEUF

30 août

Fête Paysanne
Bergfest
MASEVAUX



Septembre

5 et 6 septembre

Fête des Lentilles
Lensafascht
HEIMSBRUNN

6 septembre

Pffifferdaj
Fête des Ménétriers
RIBEAUVILLE

6 septembre

Fête du Piston
S'Kolbafascht
LIGSDORF

11, 12 et 13 septembre

Altweiler Strossfescht
Fête des Rues
WEIL AM RHEIN (D)

12 et 13 septembre

Fête du Pain
Brotfascht
MICHELBACH LE HAUT

12 et 13 septembre

Altabürafascht
Fête des Paysans d'Antan
BERNWILLER

12 et 13 septembre

Fête de l'Oignon
S'Milhäuser Zwewalafascht
MULHOUSE

13 septembre

Fête du Lait
Melichfascht
JEBSHEIM



20 septembre

Fête Paysanne
Hüsemer Bürafascht
HOUSSEN

20 septembre

Foire Paysanne
Sundgauer Büramart
DURMENACH

26 et 27 septembre et 3 octobre

Fête du Vin Nouveau
Neue Wifascht
WUENHEIM

27 septembre

Brennfascht
Fête de l'Alambic
RODEREN

27 septembre

Herbstmarkt
Marché d'Automne
RANSPACH LE HAUT



RONDE®
des fêtes



Juillet Août Septembre
2009



**LE PARADIS
DES SOURCES**
MUSIC-HALL

Spectacle seul
à partir de **25 €**

Repas Spectacle
à partir de **39,50 €**

Réservations : **03.89.22.44.48**
www.paradis-des-sources.com

Espace des Sources - **SOULTZMATT (68)**



ÉCOMUSÉE
D'ALSACE

Vive l'Alsace des traditions !

L'Ecomusée d'Alsace, un musée vivant
à l'échelle d'un authentique village d'autrefois



A Ungersheim, entre Colmar et Mulhouse - www.ecomusee-alsace.fr

LE PLUS GRAND CORSO FLEURI DE FRANCE - DEPUIS 1929

80 ANS

CORSO FLEURI SELESTAT

LE LANGAGE DES FLEURS

**SAMEDI
8 AOUT 09**
DÉFILÉS À 18H ET 22H
- entrée gratuite jusqu'à 12 ans -

**ELMER
FOOD BEAT
LIVE 23H45**

LOCATION RESEAU TICKETNET ET FNAC (FRAIS DE LOCATION EN SUS DE L'ENTRÉE)

SÉLESTAT
Marque de culture

**DÉFILÉS JOUR & NUIT :: CONCERTS
ANIMATIONS :: FEU D'ARTIFICE**
T. 03 88 58 85 75 :: WWW.CORSO-FLEURI.FR

office de la
culture
de selostat



Novembre

24, 25, 31 octobre, 6, 7 et 10 novembre

Fête de la Bière

S'Bierfascht

BALDERSHEIM

13, 14, 15, 16, 21 et 22 novembre

Marché de la Saint Martin

Saint Martin Markt

PORRENTUUY (CH)

du 27 novembre au 24 décembre

Noël au Pays de Thann

Thann's Umgebung feiert Weihnachten

THANN

du 28 novembre au 20 décembre

Noël à Riquewihr

Wienachtsfascht

RIQUEWIHR

Octobre

26 et 27 septembre et 3 octobre

Fête du Vin Nouveau

Neue Wifascht

WUENHEIM

4 octobre

Brennhislafascht

Fête de la Distillerie et du Pressoir

WEGSCHEID

4 octobre

Hardaepfelfluttafascht

La Pomme de Terre d'Antan en Fête

SOULTZ

11 octobre

Fête de la Choucroute

Sürkrützfäsch

HESINGUE

24 et 25 octobre

Fête du Potiron

Kurbisfascht

LOGELHEIM

24, 25, 31 octobre, 6, 7 et 10 novembre

Fête de la Bière

S'Bierfascht

BALDERSHEIM

Décembre

du 27 novembre au 24 décembre

Noël au Pays de Thann

Thann's Umgebung feiert Weihnachten

THANN

du 28 novembre au 20 décembre

Noël à Riquewihr

Wienachtsfascht

RIQUEWIHR

du 4 au 24 décembre

Marché de Noël

Weihnachtsmarkt

SAINT LOUIS

du 4 décembre au 3 janvier

Patinoire

Eisbahn

SAINT LOUIS



Le spécialiste des vacances de dernière minute.

- ★ *plages paradisiaques, destinations lointaines...*
- ★ *circuits découvertes, escapades en moyens courriers*
- ★ *week-ends culturels, séjours en thalasso*
- ★ *ou encore croisières de rêve...*

Tertio Voyages s'adresse également à tous les
Responsables de CE, d'associations, de classes ou groupes.
Renseignements au 03 89 66 95 66

Tertio
VOYAGES



N° licence : LI 066 03 0002

FAITES DE VOS VOYAGES UN SOUVENIR INOUBLIABLE

Tertio Voyages 52 rue du sauvage 68100 MULHOUSE - 03 89 66 15 15
Tertio Voyages 12, rue du Château 68130 ALTKIRCH - 03 89 08 38 78
Tertio Voyages route de Bâle, Centre Leclerc 68130 ALTKIRCH - 03 89 40 03 23
Site internet : www.tertiouvoyages.com - emails : voyages-mulhouse@groupetertio.com
voyages-alkirch@groupetertio.com

Points forts des manifestations

- 📢 Cortège
- 🐓 Marché paysan
- 🍷 Dégustation de vin d'Alsace
- 👤 Folklore
- 🎵 Concerts / Bal
- 🖼️ Exposition à thème
- 😊 Animations enfants
- 🍷 Artisanat
- Foire commerciale
- 👤 Spectacle
- ⚽ Épreuves / Démonstrations sportives
- ★ Concours
- € Entrée gratuite

Baldersheim	🎵 😊	Houssen	📢 🐓 €
Bernwiller	📢 🐓 🎵	Jebsheim	📢 🖼️ 🍷 ★
Berrwiller	🎵 👤 ⚽	Kembs	📢 ⚽ €
Bourbach le Bas	🎵 👤	Le Bonhomme	🐓 👤 🍷 €
Bréchaumont	🐓 👤 🖼️ €	Ligsdorf	😊 🍷
Durmenach (Buramarkt)	🐓 🍷 🍷 ● €	Logelheim	📢 🖼️ ★ €
Durmenach (Foire aux foins)	🍷 🍷 ● €	Masevaux	🐓 🖼️ 🍷 €
Feldbach	👤 😊 🍷 €	Michelbach-le-Haut	📢 🍷 €
Fessenheim	👤 😊 👤 €	Mulhouse	🐓 😊 🍷 €
Froeningen	👤 🍷 ● €	Munchouse	🎵 👤 €
Gérardmer	📢 🐓 👤	Neuenburg am Rhein (D)	🎵 😊 👤 €
Hattstatt	🍷 👤 🎵 €	Oderen	👤 🎵 🍷 👤 €
Heimsbrunn	🎵 😊 ● €	Osenbach	🍷 👤 🎵
Herrlisheim	🍷 🎵 😊 ★	Pfaffenheim	📢 🍷 🖼️ 🍷
Hésingue	🖼️ €	Pfetterhouse	👤 🍷 ● €
Hirtzbach	😊 🍷 €	Porrentruy (CH)	🐓 😊 🍷 €

ALSACE

Groupama

Ranspach-le-Haut	🍷 🍴 🍷 🍷
Ribeauvillé	🍷 🍴 🍷
Riquewihr	🍷 🍴 🍷 🍷
Roderen	🍷 🍴 🍷
Rouffach	🍷 🍴 🍷 🍷
Saint Louis	🍷 🍴 🍷 🍷
Saint Ursanne (CH)	🍷 🍴 🍷
Sélestat (67)	🍷 🍴 🍷
Seppois le Haut	🍷 🍴 🍷 🍷
Soultz	🍷 🍴 🍷 🍷
Stosswihr	🍷 🍴 🍷 🍷

Suarce (90)	🍷 🍴 🍷
Thann (Noël au Pays de Thann)	🍷 🍴 🍷 🍷
Thann (Vins et Saveurs)	🍷 🍴 🍷 🍷
Turckheim	🍷 🍴 🍷 🍷
Ungersheim (Fête du Cochon)	🍷 🍴 🍷 🍷
Ungersheim (Les Elfes)	🍷 🍴 🍷
Village Neuf	🍷 🍴 🍷
Wegscheid	🍷 🍴 🍷 🍷
Weil am Rhein (D)	🍷 🍴 🍷 🍷
Westhalten	🍷 🍴 🍷 🍷
Wuenheim	🍷 🍴 🍷 🍷

Le samedi les fêtes débutent généralement en fin d'après-midi; le dimanche, en fin de matinée.

La quasi-totalité des fêtes offre par ailleurs
DANSE et **GASTRONOMIE**



TIRAGE : 300 000 exemplaires
DESSINS : Jean-Paul LIEBY
PHOTOS : Journal L'ALSACE

GRAPHISME :
Mani GIEDER Blotzheim &
Gued Tél. 03 89 66 41 88

L'ALSACE



Destination : Islande

Découvrez le nouveau quartier
thématique d'Europa-Park !

Vivez une expérience inédite dans le nouveau grand huit
qui va vous couper le souffle. Looping et autres effets inversés
vous propulseront dans une nouvelle dimension.

Informations : 03 88 22 68 07

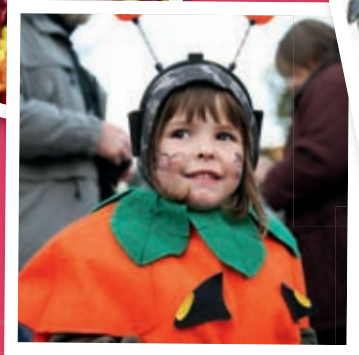
www.europapark.fr

Ouvert tous les jours

du 4 avril au 1^{er} novembre 2009 et
du 28 novembre 2009 au 10 janvier 2010

(sauf 24 et 25.12.2009)

★ ★ ★
RONDE®
des fêtes



Joie, convivialité et traditions...

RONDE des fêtes - 54 rue de Mulhouse - F - 68300 SAINT LOUIS Tél : 03.89.68.80.80 Fax : 03.89.68.91.20

Découvrez notre site Internet : www.ronde-des-fetes.asso.fr